

高等职业技术学院试用教材

凤凰出版传媒集团  
江苏人民出版社

# 高职 语文

GAOZHI YUWEN YINGYONG NENGLI XUNLIAN

应用能力训练

主 编 王晓东  
陈桃源  
主 审 唐永泽

高等职业技术学院试用教材

凤凰出版传媒集团

江苏人民出版社

# 高职语文

GAOZHI YUWEN YINGYONG NENGLI XUNLIAN

## 应用能力训练

主 编 王晓东  
陈桃源  
主 审 唐永泽

**图书在版编目(CIP)数据**

高职语文应用能力训练/王晓东主编. —南京:江苏人民出版社, 2007. 7

ISBN 978 - 7 - 214 - 04703 - 8

I. 高... II. 王... III. 汉语-高等学校:技术学校-习题 IV. H1-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 114026 号

书 名 高职语文应用能力训练  
主 编 王晓东 陈桃源  
责任编辑 朱步贵 王翔宇  
责任校对 韩翠翠  
出版发行 江苏人民出版社(南京中央路 165 号 邮编:210009)  
网 址 <http://www.book-wind.com>  
集团地址 凤凰出版传媒集团(南京中央路 165 号 邮编:210009)  
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>  
经 销 江苏省新华发行集团有限公司  
照 排 南京水晶山制版有限公司  
印 刷 者 江苏富宁书刊印刷有限公司  
开 本 787×1092 毫米 1/16  
印 张 22.75  
字 数 560 千字  
版 次 2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷  
标准书号 ISBN 978 - 7 - 214 - 04703 - 8  
定 价 40.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

# 前 言

高等职业技术学院的大学英语语文教学不仅要承担起学生人文素质教育的重任,而且,事实上,语文应用能力也是高职院校学生职业能力的重要组成部分,语文教学也就成为学生职业能力养成的重要内容和途径。高等职业教育阶段语文教学的基本目的应当是:立足于提高学生的基本文化素养,突出综合语文能力的训练和提高,以能力训练统领知识传授,强调语文实用性,学用结合,以使学生今后能更好地适应工作的需要,适应社会的需要,适应自我发展的需要。从素质教育的角度讲,大学英语教学的深层目的和任务,就是经过训练,使学生能够具有敏锐活跃的思想、流畅自如的表达、浓厚的阅读兴趣和良好的阅读习惯、健康的情感意识、健全的以及比较高雅的审美观念。

但是,现行大学语文教材,大多未能完全摆脱传统语文教材的框限,未能有意识地将语文人文素质教育功能与学生的语文实际应用相结合,忽视了学生实际语文应用的需要,特别是高职院校学生将来职业岗位工作的实际需要,难以适应高职人才培养目标的要求。同时,现行教材的编写思路和体例,也大多与现实社会生活距离较远,与当代大学生的审美情趣不相吻合,由其编写方式所决定的由老师一篇篇精讲细析式的教学方式,尤为难以适应高职院校加强对学生职业能力和人文素质的培养和创新教育的要求。

因此,我们认为编一本突破传统语文教材思维定势和编写模式,适应高职教育人才培养目标要求,旨在突出强化高职学生语文实际应用能力的《高职语文》是很有必要的。我院大学语文课程在多年教改实验的基础上,形成了比较成熟的、富有创新意识的教学新思路。作为我院学生“3+X”职业能力训练考核的三门公共基础课之一,几年来,已顺利进行了数轮在校学生语文应用能力的专项训练与考核,针对学生职业岗位工作需要的语文应用能力的教学内容和训练方法,有了比较完整深入的了解与把握;近年来,大学语文还被作为院内精品课程建设课程,在总体教学指导思想和教学思路安排上,都有了大幅度的改革创新。本次新编教材,正是在以上教学改革的坚实的坚基础上,为了凝聚、提升上述教学改革的具体成果所作的进一步尝试努力。

本教材的编写,设计了一条主线、分解同步实施的总体编写思路。即以语文应用能力训练为主线,将传统语文的读、说、写三大教学内容与训练方式,分解成若干个操作性较强的训练模块,同时又努力使三者有机融合,以此来组合生成课程的整体教学框架,力求使教材获得全新的面貌,更好地适应大学语文教学改革的趋势和高等职业技术教育人才培养特色的要求。

编写体例上,本教材力求突破以单篇讲析为主体的传统教材套路,试图以阅读欣赏为基本教学内容,同时提供可作灵活穿插调用的读、说、写及综合应用训练的拓展性教学内容,为老师根据学生的实际兴趣及需要,同时也根据个人的教学个性风格,来机动组合教学内容,完成一定目标的教学训练,提供了方便。这种设计,旨在既能保证课程整体教学内容的完整性、同一性,又能满足不同的个性化教学内容选择和教学方式安排。

在选文上,突破文学史、文体以及思想内容等方面的局限,一求精,二求广,三求新,四求近。作品不过是例子而已,所以不必求多,而要求“精”;课文能以一当十,学生可借以举一反三。“广”是指涉及的面要广,古今中外,风格流派,浮光掠影,各有所陈;人文社会,自然科学,有机联系,有机融合,以多元化的思想内涵和文化辐射,开阔学生视野,拓展学生胸襟。“新”是有新意,有个性,有追求;或在内容上,或在形式上,有一点两点就行,不求尽善尽美,不求无可挑剔。“近”是指贴近学生的思想情感和兴趣爱好,贴近时代,贴近现实社会人生,能被学生亲近,能引起共鸣与共振。此外,本教材还将传统教材课文后面的[阅读提示],改成了直接将有关学者、权威的著述篇章引进教材,作为[阅读赏析参考资料]直接推荐给学生,意在拓宽学生的阅读视野,扩展教材的知识信息涵盖面,以训练养成学生开放多元的学习思考方式。

总之,教材的编写较好地体现了“语文学习的外延与生活的外延相等”的基本信念。具体表现为三个贯通:即课堂教学与课外自学贯通、语文教学与人文教育贯通、语文应用与职业能力贯通。教材的编写者在努力使大学语文教学贴近时代、贴近生活,贴近当代大学生的思想情感世界,使大学语文教学成为高职院校的大学生了解、认识现代人文新理念的特设窗口,为学生专业技术学习、职业技能培养和职业人文素养的提高等方面,表现出自己独特的理想化追求,做出了有益的探索和尝试。

唐永泽  
2007年5月

## 编写说明

本教材使用对象为普通高中、职中、中专教育起点的高职高专大学生。

全教材共由阅读欣赏、职业素养、专题研讨、能力训练四大内容模块组成,“阅读欣赏”模块为基本的教学内容,以强化体现大学语文教学的固有特性;“职业素养”模块是针对高职人才培养目标要求增加的特色性教学内容,意在体现高职院校大学语文教学对提高学生职业人文素养应有的充分关注;“专题研讨”模块侧重于对应阅读欣赏部分内容的教学,提供了一些具有较强参考指导性的研讨范例,是对研修式课堂教学活动在思路、内容和方法上的适度拓展;“能力训练”模块包含了“职场口才训练”、“应用文写作训练”、“语文综合应用训练”三个分支内容。目的在于通过这些系列化的训练,努力提高学生的语文实际应用能力,以收“学为所用,立竿见影”之功效,并努力避免传统语文学习务虚不务实的积弊;该模块内容,特别是“语文综合应用能力训练”部分,将“项目课程”教学模式引入大学语文课程教学改革试验,是本教材编者的“别出心裁”,也在一定程度上体现了本教材编者对高职院校大学语文课程改革创新趋势的初步意识与把握。

全教材计划安排 64 学时(4 学分)。具体教学建议如下:

1. 阅读训练部分的各篇课文及相关阅读参考资料,应要求学生在课外完成阅读,课堂教学中,老师根据学生课外阅读中可能碰到的疑问,进行重点难点的讲解,并将主要精力放在课堂教学双方的交流互动上,重点养成学生研修式的学习能力。

2. 口头表达能力训练、应用文写作和语文综合应用能力训练,应少讲理论知识,在讲清基本规范、要领和训练要点、要求的前提下,重点在于相关实训的设计安排与指导,务必要使学生写起来、说起来、练起来;训练活动应积极借鉴“项目课程”教学模式的方式方法,在经过精心设计的真实(或仿真)情境中进行,再辅之以经典的案例分析,以尽力避免使教学流于纸上谈兵而枯燥空泛。

3. 本教材有意减少了应用文写作教学中常用的范例阅读评讲,出于两方面的考虑:第一,编者认为,应用文通常都具有强烈的时效性及与实际事务的紧密联系性,因此,反而很难选出对当前在校大学生或即将走向新的社会实践的毕业生真正具有参考模仿价值的“范例”;第二,世上本无真正规范完美的应用文,而只有临事急用,应情对景的应用文。应用文写作,格式规范其实不难,真正的困难恰恰在于“临事急用,应情对景”。这种时候,就会发现,只有一篇范文太不管用,必须得有 2 篇、3 篇,甚至 4 篇、5 篇以上的范文,才可供我们博采众长,从中得到三星两点的启发!这就要求学生拓宽阅读视野,以求厚积薄发。所以,我们取消了应用文写作的范例,而代之以在写作实训中要求老师和学生以多种方式,广泛涉猎同一文体的应用文例文,在多作比较中,形成更为丰富的感性经验,获得深刻印象,并且得到对写作技巧的深层认知,从而为将来的实际应用打下较为宽泛的基础。

参与本教材编写的老师有:陈桃源(诗经与楚辞、唐诗五首、专题研讨十一),陈晓润(儒道墨三家选读、专题研讨五),刘显、李萍(古代散文),徐晓(宋词四首、专题研讨

九),朱晓蓉(现代新诗、专题研讨七、八),许宪国(现代散文、现代小说、专题研讨六、十、对联写作常识与名联欣赏、附录一、附录二、附录三),孙鹏(外国散文、专题研讨四),李雪莲(外国小说、专题研讨三、十二、互联网上的语文学习和应用),林海洪(现代戏剧、小品短剧编演),王晓东(元曲三首、古代小说、拓展阅读、专题研讨一、二、应用文写作七、八);陈桂兰(应用文写作一、二、三、四、五、六、九、十),王薇(职场口才训练一、二、三、四、五、报刊栏目宣传策划与编辑),刘畅(综艺节目主持)等。全册教材由王晓东、陈桃源老师统稿。本教材特聘主审唐永泽教授审阅了全册书稿,并提出了修改意见。

本书在编写过程中,参考、选用了其他作者的部分文章,由于时间仓促难以得到恰当的联系方式等原因,未及与所有原作者取得联系,未能一一征得原作者同意,在此恳切希望得到有关作者的谅解并表衷心感谢,如有异议者可与本书编者联系,协商解决。

由于我们的经验和水平有限,本教材的编写,难免存有不足、不当之处,有待我们在今后的使用中逐步检验发现并加以改正完善,在此也请使用本教材的所有老师和同学,给我们热诚的关心、帮助与指导,我们将万分感谢。

编者  
2007年5月

# 目 录

前言·····	( 1 )
编写说明·····	( 1 )

## 阅读欣赏

<b>诗经与楚辞</b> ·····	( 1 )
1. 国风·秦风·蒹葭·····	( 2 )
2. 小雅·采薇·····	( 4 )
3. 山鬼·····	( 5 )
4. 离骚(节选)·····	( 7 )
<b>唐诗五首</b> ·····	( 11 )
5. 春江花月夜·····	( 12 )
6. 行路难·····	( 15 )
7. 秋兴八首(之一)·····	( 16 )
8. 长恨歌·····	( 18 )
9. 锦瑟·····	( 24 )
<b>宋词四首</b> ·····	( 25 )
10. 定风波·····	( 26 )
11. 鹊桥仙·····	( 27 )
12. 清平乐·村居·····	( 28 )
13. 扬州慢·····	( 29 )
<b>元曲三首</b> ·····	( 31 )
14. [南吕]一枝花·杭州景·····	( 32 )
15. [越调]凭栏人·寄征衣·····	( 35 )
16. [双调]夜行船·秋思·····	( 36 )
<b>儒道墨三家选读</b> ·····	( 38 )
17. 《大学》(节选)·····	( 39 )
18. 《中庸》(节选)·····	( 41 )
19. 《老子》(节选)·····	( 44 )
20. 《齐物论》(节选)·····	( 46 )
21. 《墨子》(节选)·····	( 48 )
<b>古代散文</b> ·····	( 52 )
22. 洛神赋·····	( 53 )
23. 试大理评事王君墓志铭·····	( 58 )
24. 前赤壁赋·····	( 60 )
25. 与徐汉明·····	( 61 )

古代小说	( 63 )
26. 《世说新语》四则	( 64 )
27. 阿宝	( 65 )
现代新诗(一)	( 71 )
28. 偶然	( 72 )
29. 碧潭	( 74 )
30. 双桅船	( 75 )
31. 一棵开花的树	( 77 )
现代新诗(二)	( 78 )
32. 神的变形	( 79 )
33. 回答	( 82 )
34. 诗二首	( 85 )
35. 亚洲铜	( 85 )
现代散文	( 88 )
36. 秋夜	( 89 )
37. 容忍与自由	( 91 )
38. 论快乐	( 97 )
39. 我与地坛	( 99 )
现代小说	( 111 )
40. 断魂枪	( 112 )
41. 受戒	( 116 )
42. 活着	( 129 )
外国散文	( 142 )
43. 我的世界观	( 143 )
44. 世间最美的坟墓——记 1928 年的一次俄国旅行	( 146 )
45. 光明和声音	( 147 )
46. 大地的眼睛	( 149 )
外国小说	( 152 )
47. 墙上的斑点	( 153 )
48. 热爱生命	( 161 )
49. 象棋的故事	( 174 )
现代话剧	( 183 )
50. 北京人(节选)	( 184 )
51. 恋爱的犀牛	( 190 )
中外影视名作	( 196 )
52. 红高粱	( 197 )
53. 大明宫词	( 202 )
54. 肖申克的救赎	( 208 )
55. 魂断蓝桥	( 213 )

## 拓展阅读·职业人文素养陶冶

1. 理工科学生也要有文史知识 .....	(222)
2. 应有格物致知精神 .....	(225)
3. 敬业与乐业 .....	(228)
4. 高校须走人文与科技教育交融之路 .....	(231)
5. 街头编软件,终成金山总经理 .....	(232)
6. 金庸传奇 .....	(239)
7. 切斯特·卡尔森:永不言弃的发明者 .....	(243)
8. 我就是自己的成功路标 .....	(245)
9. 无人能独自成功 .....	(250)
10. 青年在选择职业时的考虑 .....	(251)
11. 职业教育之礁 .....	(253)

## 专题研讨

专题研讨(一).....	(254)
专题研讨(二).....	(255)
专题研讨(三).....	(256)
专题研讨(四).....	(256)
专题研讨(五).....	(257)
专题研讨(六).....	(258)
专题研讨(七).....	(259)
专题研讨(八).....	(260)
专题研讨(九).....	(262)
专题研讨(十).....	(263)
专题研讨(十一).....	(264)
专题研讨(十二).....	(266)

## 职场口才训练

一、交谈 .....	(268)
二、演讲 .....	(271)
三、谈判 .....	(274)
四、推销 .....	(279)
五、论辩 .....	(281)
六、小品短剧编演 .....	(287)

## 应用文写作训练

一、求职应聘书 .....	(292)
二、计划 .....	(293)
三、总结 .....	(295)

四、通知·····	(297)
五、简报·····	(298)
六、调查报告·····	(300)
七、科技论文·····	(304)
八、广告文案·····	(307)
九、经济合同书·····	(309)
十、诉讼法律文书·····	(313)

### 语文综合应用训练

一、综艺节目主持·····	(320)
二、报刊栏目宣传策划与编辑·····	(324)
三、对联的欣赏与撰写·····	(328)
四、网络的上语文学习和应用·····	(339)

### 附 录

一、当代大学生课外阅读推荐书目·····	(343)
二、职业生涯名言警句集锦·····	(344)
三、中外文史常识·····	(346)

## 诗经与楚辞



### 单元阅读提示

《诗经》开辟了我国诗歌抒情言志的传统,其关注现实的热情、强烈的政治和道德意识、真诚的人生态度、天人和谐的意识,被后人概括为“风雅”精神,成为后世诗人的准的,其比兴的艺术表现手法为后世诗人提供了典范。楚辞则是中国古代文人诗歌创作的开端,它所表达的理想主义的精神追求、丰富瑰丽的神奇幻想及其华美的辞章技巧与表现手法,具有感人至深的艺术魅力。

《诗经》和楚辞在文学史上并称“风骚”,共同开创了我国诗歌现实主义和浪漫主义的优秀传统,对后世产生巨大而深远影响。

这里所选的《采薇》反映了对战争徭役的厌倦和对和平的向往,充满了忧伤的情绪,《蒹葭》反复咏唱,表现了对意中人所求不得而产生的凄迷心境和孤独忧伤,具有很高的艺术性。《山鬼》祭山神,是一首人神爱情的绝唱,《离骚》是宏伟壮丽的长篇抒情诗,洋溢着热爱祖国、忠于理想的激情,充满着神奇瑰丽的想象,富于浓厚的浪漫主义色彩。



## 1. 国风·秦风·蒹葭

蒹葭苍苍<sup>①</sup>，白露为霜<sup>②</sup>。  
所谓伊人<sup>③</sup>，在水一方<sup>④</sup>。  
溯洄从之<sup>⑤</sup>，道阻且长<sup>⑥</sup>。  
溯游从之<sup>⑦</sup>，宛在水中央<sup>⑧</sup>。

蒹葭萋萋，白露未晞<sup>⑨</sup>。  
所谓伊人，在水之湄<sup>⑩</sup>。  
溯洄从之，道阻且跻<sup>⑪</sup>。  
溯游从之，宛在水中坻<sup>⑫</sup>。

蒹葭采采，白露未已<sup>⑬</sup>。  
所谓伊人，在水之涘<sup>⑭</sup>。  
溯洄从之，道阻且右<sup>⑮</sup>。  
溯游从之，宛在水中沚<sup>⑯</sup>。

## [注释]

① 蒹(jiān)葭(jiā): 芦荻, 芦苇。蒹: 未长穗的荻。葭: 未长穗的芦苇。苍苍: 茂盛的样子。后两章“萋萋”、“采采”义同。② 为: 凝结成。③ 伊人: 这个人。指诗人所追寻的人。④ 在水一方: 在水的那一边。一方: 另一边。⑤ 溯(sù)洄从之: 逆流而上去追寻她(他)。从: 追寻。⑥ 道阻且长: 道路崎岖而漫长。阻: 险峻艰难。⑦ 溯游: 顺流而下。⑧ 宛: 宛然, 好像。⑨ 晞: 干, 指晒干。⑩ 湄(méi): 岸边, 水与草交接之处。⑪ 跻(jī): 高, 上升。⑫ 坻(chí): 水中的小洲或高地。⑬ 已: 止, 消失。⑭ 涘(sì)水边。⑮ 右: 迂回曲折。⑯ 沚(zhǐ): 水中的小沙洲。

## [阅读欣赏参考]

## 写情人物，苍凉凄动——《诗·秦风·蒹葭》欣赏

李时人

在《诗经》丰富多彩的情诗中，《蒹葭》是风格独异的名篇。清人王闿运评价这首诗说：“写情入物而苍凉凄动，如‘洞庭秋波’之句，千古伤心之祖。”（《湘漪楼说诗》）王氏对《蒹葭》的推崇是中肯的，其评语也是很有见地的。所谓“写情入物”，说的是这首诗艺术创造的手段和方法，也是这首诗艺术上的特色；所谓“苍凉凄动”，则是对这首诗所达到的凄婉动人的意境的准确概括。

一首成功的诗作，总是以情感人，以意境动人的。诗人在这方面无不锐力以求，力图把读者引进那用炽热的感情色彩描绘的最宜人的画面，同抒情主人公一起歌哭欢笑。当我们吟诵着《蒹葭》这首千古绝唱时，确实不自觉地进入了一个凄清迷惘的境界——一个静静的清秋早晨，天色刚刚微明，一切都还笼罩在晨曦之中：一望无际的青苍芦荻，苇叶

上闪烁着的带有寒光的白色露珠,纵横交错、蜿蜒盘行的河道、港汊,迷雾朦胧的远方洲渚……构成了一幅萧瑟苍茫的“秋水晨光图”,在晨光中,我们依稀看到河水的涟漪上倒影着一个孤独的身影,面对着纷繁杂乱、道路难辨的河湾水网,谛听着风吹芦荻的瑟瑟声、河水流动的潺潺声,怅望着远处沙洲、岸坻的霏霏雾影。这个早行的人儿是谁?是男,是女,眉目身段,衣著穿戴,我们一无所知。但是,我们似乎清楚地听到他(她)幽秘的心灵中焦渴的爱的呼唤,清楚地看到他(她)凝神的双眼中那种失意、怅惘的目光。心有所求而不能得,惆怅的意绪深深地感染了我们,以至我们认为或许我们自己就是感情的抒发者,或许我们原来就是带着这种感情体验进入诗篇这个特定的意境中的。

《蒹葭》诗这种艺术上的成功,无疑是可以“情景交融”四个字来形容的。实际上,《蒹葭》之所以成为千古绝唱,也就在于它创造了情与景相互生发与渗透并融合无间的神奇美妙的诗歌意境,而这正是我们民族对诗歌的基本审美理想和审美情趣。不过,达到诗情画意浑融的艺术境界可以有多种途径和方法。王氏将其归结为“写情入物”,实是准确把握了这首诗的艺术创造之妙。

所谓“写情入物”,首先重在“情”字。在诗中,情和景是同存却不能并列的因素。“情为主,景为客。”(李渔《窥词管见》)诗歌中的景物描写,归根结底是一种表达感情的手段,“一切景语皆情语也。”(王国维《人间词话》)诗人或借景言情,或寓情于景,或缘情布景,都不过是使自己内在的感情外化、对象化和形象化。因此,情是诗歌的生命所系。王氏说《蒹葭》“写情入物”,也就是视“情”为主动因素,抓住了事情的根本。

《蒹葭》是一首情诗。它所抒发的那种爱情的焦渴和失意的感情是深婉凄恹的,也是正常和健康的。爱情是双方的事情,并非所有的爱的追求都是一帆风顺的,因种种原因,恋爱的目的不能达到,在今天也是常常会遇到的事情。因此,《蒹葭》所表现出来的感情是真实的。而“溯洄从之”,“溯游从之”的上下求索,全诗三章的反复叠唱,又表现了抒情主人公爱的殷切和执着。

作者正是把这种一往情深的真实的感情,通过反复的叠唱,通过读者的心理作用,浑然无迹地注入了景物。读《蒹葭》诗,首先进入我们脑海的是苍苍的芦荻、凝霜的白露、曲水盘流、点点沙洲。虽然我们很快地感觉到抒情主人公的存在,甚至他(她)所热烈追求的对象也闪动着身影——“在水一方”、“在水之湄”、“在水之涘”。但是我们仍然没有见到人物行动的直接描写,所见仍然是景物——“道阻且长”、“道阻且跻”、“道阻且右”。虽然对象就在那儿——“宛在水中央”、“宛在水中坻”、“宛在水中沚”,却似乎怎样也不可能达到目的。就在这种可望而不可及中,我们感到一种内心的骚动和压抑,感到诗中一种感情的流动、意绪的回环。诗中的景物,那芦荻,那白露,那河道,那洲渚,因此都被注入感情和意绪,并且带着这种感情和意绪在摇曳、动荡,或者说,它们因感情的作用而意象化了。那瑟瑟的芦荻仿佛在歌唱着哀怨的心曲,那未晞的白露仿佛凝聚着失望的目光,那蜿蜒的河道里流动的仿佛是绵绵不尽的愁思……我们仿佛感到整个世界、天地万物都是那样的苍凉和令人惆怅。——我们因此进入一个诗的美学境界,受到感染,陶醉、消融了自我。

《蒹葭》“写情入物”,不仅创造了一个“苍凉凄恹”的艺术境界。而且,它“入物”入得如此之深,以致诗中的“蒹葭”、“白露”等具体形象和诗中所表现的感情浑然难分,并因此成为后代文学作品经常沿用的悲秋怀远的典型物象。像左思《杂诗》中的“秋风何烈烈,白露为朝霜。”鲍照《游思赋》中的“对蒹葭之逐黄,视零露之方白。”多至不胜枚举。无怪乎王闿

运要说《蒹葭》是“千古伤心之祖”了。

(本文选自《名作欣赏》1985年06期)

## 2. 小雅·采薇

采薇采薇<sup>①</sup>，薇亦作止<sup>②</sup>。  
 曰归曰归，岁亦莫止<sup>③</sup>。  
 靡室靡家<sup>④</sup>，玁狁之故<sup>⑤</sup>。  
 不遑启居<sup>⑥</sup>，玁狁之故。

采薇采薇，薇亦柔止<sup>⑦</sup>  
 曰归曰归，心亦忧止  
 忧心烈烈<sup>⑧</sup>，载饥载渴<sup>⑨</sup>。  
 我戍未定<sup>⑩</sup>，靡使归聘<sup>⑪</sup>。

采薇采薇，薇亦刚止<sup>⑫</sup>。  
 曰归曰归，岁亦阳止<sup>⑬</sup>。  
 王事靡盬<sup>⑭</sup>，不遑启处<sup>⑮</sup>。  
 忧心孔疚<sup>⑯</sup>，我行不来<sup>⑰</sup>。

彼尔维何<sup>⑱</sup>，维常之华<sup>⑲</sup>。  
 彼路斯何<sup>⑳</sup>，君子之车<sup>㉑</sup>。  
 戎车既驾，四牡业业<sup>㉒</sup>。  
 岂敢定居，一月三捷<sup>㉓</sup>。

驾彼四牡，四牡騤騤<sup>㉔</sup>。  
 君子所依<sup>㉕</sup>，小人所腓<sup>㉖</sup>。  
 四牡翼翼<sup>㉗</sup>，象弭鱼服<sup>㉘</sup>。  
 岂不日戒<sup>㉙</sup>，玁狁孔棘<sup>㉚</sup>。

昔我往矣<sup>㉛</sup>，杨柳依依<sup>㉜</sup>。  
 今我来思<sup>㉝</sup>，雨雪霏霏<sup>㉞</sup>。  
 行道迟迟<sup>㉟</sup>，载渴载饥。  
 我心伤悲，莫知我哀<sup>㊱</sup>！

### [注释]

① 薇：一种野菜，也叫野豌豆，嫩叶可食。 ② 薇亦作止：薇菜正在抽芽生长。亦：助词，无实义。作：生长。止：句末语气词，下同。 ③ 岁亦莫止：一年将尽。岁：年。莫：同“暮”，年末，年底。 ④ 靡室靡家：没有温暖的家。靡：无，没有。室：家，家庭。 ⑤ 玁(xiǎn)狁(yǔn)之故：是因为玁狁的缘故。

狺狺:我国古代北方的一个民族。⑥不遑启居:无暇安坐。遑:空闲。启:跪,古人的一种坐姿。启居:指休息,休整。⑦柔:柔嫩。⑧忧心烈烈:忧心如焚。烈烈:忧愁的样子和程度。⑨载饥载渴:又饥又渴。载:则,又。⑩戍:防守。⑪靡使归聘:没有使者带回消息。使:使者。聘:问候。⑫刚:坚硬,此指植物长得粗硬了。⑬阳:农历十月,小阳春季节,故云。⑭王事靡盬(gǔ):国君的差使无休无止。盬:停息,休止。⑮不遑启处:意同不遑启居。⑯忧心孔疚(jiù):心中充满伤痛。孔:很,十分。疚:痛苦。⑰我行不来:我外出服役没有人慰问。行:行役,外出服役。来:返家,归家。一说同“勑”,慰问,慰劳。⑱彼尔维何:那鲜艳夺目的是什么呢?尔:通“薷”花盛开的样子。维:语气词,表判断。⑲常:棠棣,也叫扶移,杨柳科植物。华:同“花”。⑳路:同“辂”,高大的战车。斯:句中助词。㉑君子:这里指领兵的将帅。㉒牡:拉战车的公马。业业:高大的样子。㉓三捷:多次交战。三:泛指多。捷:“接”的通假字,接战,交战。㉔骀(kuí)骀:马强壮的样子。㉕依:乘坐。㉖小人所腓(féi):士兵隐蔽在车后前进。腓:庇护,隐蔽。㉗翼翼:整齐的样子。㉘象弭(mǐ):镶着象牙的弓。这里指两端用象牙装饰的弓。弭:弓箭两端缚弦处。鱼服:鱼皮制成的箭袋。㉙日戒:日夜警戒。日:每日,时时刻刻。㉚孔棘:十分紧急。棘:同“亟”。㉛昔我往矣:想我当初出征之时。昔:过去,当初。往:出发,出征。㉜依依:草木随风摆动的样子。㉝思:句末语气词。㉞霏霏:雨雪密的样子。㉟行道迟迟:我慢慢地走在路上。迟迟:缓慢的样子。㊱莫知我哀:没有人能知道我的哀伤。

### 3. 山 鬼

屈原

若有人兮山之阿<sup>①</sup>,被薜荔兮带女萝<sup>②</sup>。  
 既含睇兮又宜笑<sup>③</sup>,子慕予兮善窈窕<sup>④</sup>。  
 乘赤豹兮从文狸<sup>⑤</sup>,辛夷车兮结桂旗<sup>⑥</sup>。  
 被石兰兮带杜衡<sup>⑦</sup>,折芳馨兮遗所思<sup>⑧</sup>。

余处幽篁兮终不见天<sup>⑨</sup>,路险难兮独后来<sup>⑩</sup>。  
 表独立兮山之上<sup>⑪</sup>,云容容兮而在下<sup>⑫</sup>。  
 杳冥冥兮羌昼晦<sup>⑬</sup>,东风飘兮神灵雨<sup>⑭</sup>。  
 留灵修兮憺忘归<sup>⑮</sup>,岁既宴兮孰华予<sup>⑯</sup>!

采三秀兮於山间<sup>⑰</sup>,石磊磊兮葛蔓蔓<sup>⑱</sup>。  
 怨公子兮怅忘归<sup>⑲</sup>,君思我兮不得闲。  
 山中人兮芳杜若<sup>⑳</sup>,饮石泉兮荫松柏<sup>㉑</sup>。  
 君思我兮然疑作<sup>㉒</sup>。  
 雷填填兮雨冥冥<sup>㉓</sup>,猿啾啾兮狖夜鸣<sup>㉔</sup>。  
 风飒飒兮木萧萧<sup>㉕</sup>,思公子兮徒离忧<sup>㉖</sup>。

#### [注释]

①若:仿佛,此指隐约可见。阿:山的幽曲处。②被(pī):同“披”。薜荔(bìlì):一种蔓生的香草。

带:衣带,此处作动词用,犹言以为衣带。女萝:即菟丝,一种蔓生植物。③睇(dì):微微斜视,目光流盼。含睇:指美目流盼,脉脉含情的样子。宜笑:笑起来很好看。④子:你,指女神所爱的对方。慕:爱慕。善:性情和善。窈窕:体态美好。⑤赤豹:有赤褐色斑纹的豹。从:随从。文狸:有花纹的野狸。⑥辛夷车:用辛夷香木制的车。辛夷:香木名。结桂旗:用桂枝桂花编织的旗子。⑦石兰、杜衡:均香草名,衡:同蘅。⑧芳馨:泛指芳香的花草。遗(wèi):赠送。所思:所思念的人。⑨处:居处。幽篁(huáng):竹林深处。终:终日。不见天:见不到天光。⑩后来:迟来,指迟迟不能到达约会地点。⑪表:突出地,形容高立山巅,四无遮挡。⑫容容:同“溶溶”,本指流水盛大,此指天空云气弥漫、漂流浮荡的样子。⑬杳(yǎo):深远。冥冥:昏暗无光的样子。羌:楚方言发语词,无实意。昼晦:白昼也晦暗不明。⑭神灵雨:指雨神在降雨。神灵,此指雨神。雨:作动词用,降雨。⑮留:挽留。灵修:灵,聪明,修美。“灵修”为女子对自己所私爱者的美称,这里指山鬼。⑯憺(dàn):安心快活。岁既晏:指年岁老大。晏,晚。谁华予:华,同“花”,喻美丽的青春。此句犹言年华一过,谁还能再使我青春年少呢?⑰采:同“探”。三秀:灵芝草,因每年三次开花,故称“三秀”。⑱石磊磊:形容山石多的样子。葛:一种蔓生植物。蔓蔓:形容茎条绵长而到处牵缠的样子。⑲公子:指女神所爱之人,下句“君”亦同。怅(chàng):惆怅,失意的样子。⑳山中人:山鬼自指。芳杜若:像杜若般芳香。杜若,香草名。㉑石泉:山石间的清泉。荫:荫庇。荫松柏,以松柏为荫,即等待在松柏树下的意思。㉒然:是,不疑。疑:怀疑,疑其不是。作:生。然疑作,犹言疑信交并,既信又疑,半信半疑。㉓填填:雷鸣声。雨冥冥:浓云骤雨,天地一片昏暗。㉔啾啾:猿猴的叫声。狢(yòu):长尾猿。狢,一本作“又”。㉕飒(sà)飒:风声。萧萧:风吹动树木发出的声音。㉖徒:徒然、白白地。离忧:离伤。

### [作者及相关背景资料]

屈原(约公元前339—约前278)。战国时期的楚国诗人、政治家,“楚辞”的创立者和代表作者。上世纪中,曾被推举为世界文化名人而受到广泛纪念。

屈原出身贵族,学识渊博,善于辞令,曾任左徒、三闾大夫等职。对外他主张联齐抗秦,对内则举贤任能,改革政治,变法图强。但屡遭保守势力诽谤、打击。后被楚怀王疏远,复遭楚顷襄王放逐。最终因痛心国势日益危殆,理想无法实现,自投汨罗江而死。

楚辞产生于战国后期的楚国,是以“书楚语、作楚声、纪楚地、名楚物”为特点的新体诗。楚辞以六、七言为主,长短句灵活多变,多用语气词“兮”。其代表人物屈原,运用楚辞的诗歌形式创作了大量杰出作品。屈原热爱祖国、坚持真理、“殉身无悔”、“上下求索”的人品和精神,以及诗歌中表现出来的浪漫气质和比兴象征手法为后世文人的创作树立了榜样。

屈原的作品,根据刘向、刘歆父子的校定和王逸的注本,有25篇,即《离骚》1篇,《天问》1篇,《九歌》11篇,《九章》9篇,《远游》、《卜居》、《渔父》各1篇。据《史记·屈原列传》司马迁语,还有《招魂》1篇。有些学者认为《大招》也是屈原作品;但也有人怀疑《远游》以下诸篇及《九章》中若干篇章非出自屈原手笔。

这些诗篇,揭露了统治集团的腐朽、污浊,表现了作者进步的政治理想、高尚的人格情操、热爱祖国的真挚感情和刚强不屈的斗争精神。作品中采用大量神话传说,构思奇特,想象丰富,文辞华丽,充满积极浪漫主义精神。在语言形式上,屈原作品突破了《诗经》以四字句为主的格局,每句五、六、七、八、九字不等,也有三字、十字句的,句法参差错落,灵活多变;句中句尾多用“兮”等虚字,用来协调音节,造成起伏回宕、一唱三叹的韵致。总之,他的作品从内容到形式都有巨大的创造性。